

省戏剧创作室推出情感话剧《把日子提前过》

“原创+本土”，能否撬动市场

□ 本报记者 王红军
本报实习生 张会敏

三年的时间里，这是省戏剧创作室推出的第5部原创话剧。8月1日至3日，情感治愈系话剧《把日子提前过》将在济南历山剧院全国首演。这部聚集了济南小剧场话剧史上最强阵容的话剧，也有望开启全新的话剧生产模式。

据介绍，该剧将目光聚集到“老少恋”这一敏感而脆弱的话题上，但与之前热播的电视剧《大丈夫》不同，故事不是讲述男女主人公如何力排众议走到一起，而是将主人公婚后的矛盾和冲突激烈的展现在观众面前，引人入胜，同时又让人思考。

对于话剧主题，导演李伯男解释说，

“‘荒诞照进现实，日子过成段子’，这句话渗透出这部戏的两个风格，一是在表现生活上使用很荒诞的一种笔触，一是在轻松幽默地状态下进行表达，让观众在一个很商业化的喜剧里体验人文关照。”

“我们不仅仅是表达老少恋这个狭隘的观念，我们更多的是从一个人人生苦短的角度出发，让我们珍惜身边的人，重新界定幸福。”李伯男说：“我们希望能把这部戏做到艺术和商业相结合，让观众喜欢看的同时，又有我们自己的戏剧艺术追求。”

除了有“戏剧界冯小刚”之称的李伯男执导外，这部戏由国家一级编剧张积强、中国话剧金狮奖获得者魏新联手创作，鬼才音乐人丁丁担任音乐总监，上海话剧艺术中心桑琦负责舞美设计，并邀请省内优秀青年演

员担纲，最终促成了“最强阵容”。

省戏剧创作室主任张积强介绍说，在以往的戏剧创作过程中，我们的院团在制作过程中往往脱离市场，很容易造成“曲高和寡”的局面，而民间剧团由于资金匮乏等因素，又难以生产高品质的作品。因此，《把日子提前过》创新性地采用了政府职能部门出品、专业院团演出、商业公司制作运营的“3X”运作模式，相信能带动市场下的话剧生产。

张积强表示，该模式的主要特点是根据市场需求和定位来组织剧本创作，决定导演和主演的人选，然后根据导演的意见组建舞美团队，从而实现戏剧创作精品化、市场化的目标。“该剧的推出，将有力促进省内外创作资源的进一步整合，为本土原创戏剧的市场之路作出有益探索，进而进一步推动山

东戏剧品牌的确立。”

近年来，省戏剧创作室致力于探索小剧场话剧的发展之路，不仅成立了集创作、制作、交流等为一体的“耕·剧坊”戏剧工作室，而且推出了《古宅幽幽》、《加油，不完美小孩》等多部话剧。“这些作品，既是为年轻的剧作家提供展示才华、把戏剧作品搬上舞台的机会，也是在市场中探索和验证戏剧的新样式，通过我们的力量去撬动市场激活市场。”

“山东的话剧演艺市场逐渐由冷到热了。”李伯男认为，“从本土艺术创作的产量和国内舞台剧剧目来山东演出的频率，以及济南舞台剧观众本身基数的增长等技术指标来说，我觉得济南的戏剧市场已经达到了一个火热的状态。”

山东出版集团3000余种图书亮相贵阳书市

□ 记者 于国鸣 报道

本报讯 第24届全国图书交易博览会8月1日在贵阳开幕。本次书博会山东出版集团10家出版社将携3000余种图书参展，其中，每家出版社都带去了自己的亮点图书。

据介绍，这些亮点图书包括山东人民出版社的《家国情怀》、《大中华赋》、《唐浩明文集》，山东文艺出版社的《中国当代文学编年史》、《身份共同体——70后作家大系》、《李看看的自习课之梦》系列，山东教育出版社的《中国文学发展史》、《汉字文化新视角》丛书《杨鑫辉心理学文集》，山东科学技术出版社的《神奇的昆虫》系列《萌妈快乐育儿日记》“肌肉健美系列”，明天出版社的《笑猫日记》系列，齐鲁书社的《孟府档案全编》(前集)《历代管子版本丛刊》、《孔子家语通解》，山东美术出版社的《盛世佛光 经典中国佛像艺术》、《中国名碑字帖全集》、《中国绘画史图

鉴》，山东友谊出版社的《论语论解》、《中国风尚史》、《中国经典论解》(大字版)，山东画报出版社的《中国消失的文字》、《美人心事》、《人只会老不会死》，山东电子音像出版社的《中国汉画像石粹编》(数字版)、《中华文化大视野》、《中华民族生存状态全影像记录 服饰篇》等都将将在展会上与读者见面。在这些新书中，有的是图书市场上的畅销图书，有的是今年刚刚推出的各类重点出版项目。

书市上，山东人民出版社最新版图书《家国情怀》、《大中华赋》以及山东教育出版社的《汉字文化新视角》丛书等，将在书市开幕当天在山东展馆举行隆重的首发活动。书市开幕当天下午，山东出版集团还将邀请国学畅销图书《孔子家语通解》和《论语论解》的作者，著名学者、中国孔子研究院院长杨朝明教授，在贵阳市孔学堂名人堂举办“孔子思想与儒学精髓”报告会。

目前，集团年出版图书1万多种，音像电子出版物100多种，获得国家出版“三大奖”140项，36个项目入选国家“十二五”重点，29个项目获得国家出版资金资助，9个项目入选国家新闻出版改革发展项目库。近年来，山东出版集团、山东出版集团股份有限公司在图书出版主业发展上，加快向优质效益型发展的转化。在一般书出版上逐步积累形成了自己的优势板块，如明天出版社的《笑猫日记》，总销量突破3000万册，连续80多个月稳居全国少儿图书排行榜前列；山东画报出版社的人文历史板块中，被媒体称为开启中国读图时代，曾引发风靡全国的“老照片文化热”的《老照片》，累积销量超过600万册。另外，山东人民出版社的国学智慧系列，山东文艺出版社的教育发现系列，山东教育出版社的教育史研究系列，山东科技出版社的孕婴保健系列、齐鲁书社的文化典籍系列等也都有不俗的市场表现。

书法家尚福平捐赠《千福图》



□ 李可富 报道

本报济南讯 正逢八一建军节，济南籍著名书法家尚福平向济南军区燕子山庄捐赠精品力作《千福图》(上图)，表达一位艺术家对富国强军“中国梦”的美好祝愿。

这件作品历时近两年创作而成，由十幅宽50厘米、高200厘米的条屏组成，每幅条屏上书写着不同时代和书体的100个“福”字，共1000个“福”字表达出艺术家内心的诚挚情怀。尚福平接受采访时说，自己一直非常热爱优秀传统文化，对部队也怀有深厚感情，所以特别创作这样一件作品进行捐赠，“艺术创作归根结底要服务于人民，服务于社会。在建军八十七周年之际捐赠这幅《千福图》，饱含着‘军民一家亲’的鱼水深情和我个人的美好祝愿，祝愿我国在党的领导下，祖国和人民在子弟兵的护卫下，早日实现富国强军的中国梦。”

尚福平出生于济南，师从篆刻大师齐燕铭和篆书大师山之南。他的作品上世纪70年代曾入选华东地区书画展、黄河流域书画优秀作品巡展及全国书法篆刻展。篆书百龙图获文化部“庆香港回归十周年书画展”金奖，并被授予“文化使者”荣誉称号。作品入编《中国当代艺术收藏指南》、《光辉乐章》、《人民需要的艺术家》、《中国传世名作收藏与鉴赏》等书籍。尚福平的书法作品巧于构思，立意深远，以深厚的书法功力和多变的技法，融入作品之中，内涵丰富，神韵流宕，劲骨内含，格调清雅，被誉为“金石可镂、中华绝笔”。

关于地方戏曲戏词的引用问题

□ 刘玉堂

地方戏曲的剧本创作是方言写作的典范。而过去的地方戏曲大都没有剧本，基本都是该剧种的代表性人物口传身授的。用方言来口传身授，对剧本的记录者无论如何都是一个挑战或考验。方言里面还包括“次方言”及“土语”。什么是次方言？这么说吧，站在山东以外，管山东地面上的方言统称为山东方言。而站在省内呢，就有胶东方言、沂蒙山方言、济南方言、淄博方言、鲁西南方言等等，这其中的每一种方言都叫次方言。

土语呢？我们经常将方言与土语连在一起说，但我认为二者是有区别的。土语是一个比方言、次方言还小的概念。如果方言是一方之言，是地区性的，那么土语就是地点性的。特别是一些偏远的山区，三里不同风，五里不同俗，山前的人说话，山后的人听不懂，那些互相听不懂的部分就叫土语。

这就有一个对方言的认知和理解问题。比方说，同是山东方言中的“卷”，济南人与沂蒙山人的用法和理解是不一样的。济南人说，“让我一顿好卷！”意思是“让我一顿好骂”，沂蒙山人说卷，则是“踢”的意思：“我把他狠狠卷了一脚”。

地方戏曲产生的土壤、由来、性质、特点，决定了它不是殿堂式的或学院派的，它面对的是不识字的文化人，从民间流传到口传身授，也都没有严格的文字规范，而同一种方言的书写与叫法也有些许差异，这都很自然、很正常，故而，对方言或土语的要求是较为宽泛的，你知道它说的是什么物件、什么意思就够了。比方同是“节流猴”，有的叫“节流鬼”，有的写作“结刘猴”，没有谁在节流猴还是结刘猴的问题上叫真或较劲。什么人真？刚识几个字的小孩，老师写的是节流猴，爸爸怎么写成结刘猴呢？妈妈告诉他，爸爸和老师不是一个地方的人，爸爸那里叫结刘猴，是因为一个传说……

因此对地方戏曲戏词的引用，就有一个约定俗成的规定：你可以探讨，可以质疑，但除了明显的错别字之外，不准修改，更不准乱改！——这是常识。比方《小姑贤》中，李氏女唱：儿媳我去烙油饼，婆婆刁氏道：为娘不吃那个家。我认为这个“家”可能是错别字，故而在引用完了，接着写道，这里的“为娘不吃那个家”，我认为应该是“那个价”。这是典型的山东方言，后边这个“价”，是语气助词，没有任何含意，就像我们经常说的“甭价”、“没价”、“成天价”一样。

不过，有人认定“为娘不吃那个家”中的“家”是错别字。如果了解以上常识，还仍把“家”字当作错别字来纠错，那就近乎无理取闹。还有“李氏女回去挖面”、“挖上小米捞干饭”，这里的“挖米、挖面”也没有半点错误。但是有人非要改“挖”为“舀”，否则即为错——要改了才是真错。为什么要人家将挖米改成“舀米”？“舀”跟“挖”，都是拿瓢去盛东西，动作差不多，但“舀”字，一般指装流质的东西，我从没听说过有拿瓢舀粮食类的。

已经演出过的剧本，可不可以改呢？可以的，那要作者自己改，作者过世了，那也要版权所有者经过一定的程序改，引用者没有半点资格和权力给人家改。更何况硬要将“挖米”改成“舀米”这种，改正为谬，遗人笑柄。

我是个用方言写作的人，喜欢并习惯用一些生活用语或口头语。比方说一个小孩说话很利索，小喇叭叭叭的，编个小戏演《一家伙》等等。非要说这样的表述没听说过，有问题，错，建议多到街头巷尾走一走，听听老大妈小伙子怎么说。为文章纠错的人，我一向都十分地尊重和敬重，因为他们大都是有学问的人，一分的纠错，必须有九分的知识做支撑，才敢叫的。但这里面有一个前提，那就是必须有充分的证据证明自己正确，不能以无知纠有知，用错误纠正正确。对于地方戏曲，要充分了解其“地方”特性，连剧本都没见过，就开始纠错，还一定要让人家按自己的意见改，那是偏执。

再回到“节流猴”和“结刘猴”的问题上，妈妈告诉孩子，爸爸之所以写成结刘猴，是因为爸爸的老家有一个传说。那孩子表示理解，噢，可以这么写，也可以那么写。此类事情，大可到此为止。

菏泽启动

“尼山书院”建设

□ 记者 王红军 报道

本报菏泽讯 记者日前从菏泽市文广新局获悉，菏泽市在市图书馆和牡丹区图书馆正式启动“尼山书院”建设，并选择牡丹区马岭岗镇穆李村、开发区岳城办事处许楼社区开展乡村儒学讲堂试点活动。到2015年年底，菏泽计划在各县区公共图书馆、企业图书馆、民办图书馆陆续建成尼山书院，传统文化底蕴丰富的乡、村(社区)建成一批乡村儒学讲堂。

在图书馆里创办“尼山书院”，是我省提升公共文化服务能力和服务水平的新举措。为此，菏泽市图书馆邀请省亲情教育系列活动中心专家举行首场国学讲堂讲座，购买国学经典书籍，举办礼仪知识培训班，放映了礼仪教育、红色电影等。

据介绍，菏泽市图书馆将在设施布局上，做到“六个一”：一个统一标牌、一尊孔子像、一个国学讲堂、一个道德展厅或展板、一个国学经典阅览室或阅读区、一个文化体验室或活动区，并陆续开展以经典诵读、国学普及、礼乐教化、道德实践、情趣培养为主要内容的文化活动，在全社会增强国学氛围，强化图书馆以文化人、以人育人的功能，使图书馆在提供传统公共文化产品的基础上，成为教化人、培育人、引导人的文化阵地和精神殿堂。



□ 记者 房贤刚 通讯员 陈方明 报道

7月28日，沾化县富源街道马家村的王久平(前排左二)等民间艺人为附近村庄的留守老人和放假暑假的孩子表演民间艺术节目。近来，富源街道开展多种形式的文化活动，受到村民们的欢迎。

《小女婿》与《罗汉钱》(上)

娶儿媳帮工的罗寡妇十一岁的儿子罗长芳，杨发贪财允婚。三天回门之时，杨香草找区长告状，有情人终成眷属。李健吾的话剧《青春》创作于1945年，曹克英等在建国初将其改编成评剧，由东北文协评戏工作组与唐山评戏院于1950年在沈阳首演；1952年，东北戏曲研究院评剧实验剧团再次加工排演此剧并参加第一届全国戏曲观摩演出，轰动整个剧坛，一举荣获剧本奖、导演奖、音乐奖，扮演杨香草的韩少云则获表演一等奖。

小时从小喇叭里听该剧的片断，常与一段山东快书相联系——说了个大姐整十七，四年不见就二十一，找了个丈夫才十岁，不大不小就差十一，这一天小两口一块儿去抬水，一头高来就一头低，小大姐后边一使劲儿，把小丈夫甩到了泥沟里……我以为说的是一件事儿来着，结果还不是。

新中国成立前后，小女婿的现象在我家乡也很常见，我听本家的大侄子即是十一岁结婚的。大人们听广播上唱《小女婿》时，还在那里议论，小女婿也不见得就不好，你看人家刘××不是过得挺好吗？唱得倒是怪好听！另一个就说，这可难说了，刘××的媳妇偷偷哭了多少回你知道吗？

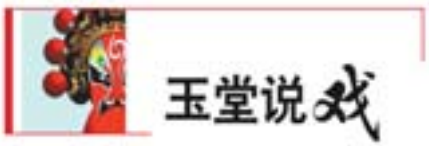
多年之后，我至东北当兵，才真正领略了《小女婿》的魅力。该剧在东北的认知度，与山东人对《李二嫂改嫁》的熟悉相当，也是家喻户晓，妇孺皆知，大人小孩的都能哼两口。那年我至辽西“支农”，房东大嫂就专门给我唱了一段“小河水哗哗啦啦地响”，全段是：小河

流水呀还是哗啦啦地响，河边的柳树还是那么样地弯，那一天薄雾回来天色已晚，满天的彩霞哪太阳它下了山。还记得与田喜哥在这儿见面，我亲手绣荷包戴在他的胸前。订下了终身事表明心愿，许多的知心话越说越甜。田喜哥一定恨我不该把心变，怕的是他对我象从前。出嫁后我时时刻刻把他惦念，也不知他怎么过的这三天？无边的田野看他也不见……

上世纪八十年代初，我至沈阳领《鸭绿江》杂志社的一个大奖，终于看到了由韩少云主演的《小女婿》。已是五十岁的韩少云风韵依然，那段“小河水”确实不同凡响。为写这篇小文，我翻阅有关《小女婿》的资料，看五十多年前报端对其评价是“一段甜美抒情的《小河水哗哗啦啦地响》，风靡了亿万听众；韩少云的表演典雅庄重，自然大方，一派大家风范。”这也证实了我的看法。

说到韩少云，想起了杨振华说的一个相声，相声的名字忘记了，但故事梗概还有印象，说“四人帮”及其爪牙迫害一个叫“筱淑云”的演员的故事。这个“筱淑云”就指东北三大评剧名家筱俊英、花淑兰和韩少云。而《小女婿》即是韩少云成名作和代表作。

几十年来，几乎所有的评剧院团都公演过此剧，其中以中国评剧院筱白玉霜的版本最为知名。此时，我又一边看着根据1958年筱白玉霜的录音制作的音配像，一边继续写此小文，真的是一种精神享受。该版本与韩少云版稍不同，但影响更大。当年参与该剧的演



□ 刘玉堂

一出《李二嫂改嫁》风靡了半个多世纪！其为何魅力永葆、久演不衰？一个重要的原因，便是沾了题材的光，它反映和表现了一个永恒的主题：恋爱自由、婚姻自主。与该剧先后，全国出现了一批同类题材的剧目，也都取得了骄人的成绩，如沪剧《罗汉钱》、歌剧《小二黑结婚》、评剧《小女婿》、《刘巧儿》等。这些个剧目虽然都带有反对包办婚姻，宣传《婚姻法》的意识形态特点，但作者的笔触还是能开掘到事物的内涵，展示了封建婚姻制度下中国妇女的遭际及命运。它们大都由著名作家的作品改编而成，《罗汉钱》和《小二黑结婚》，改自赵树理的《登记》和同名小说，《小女婿》改自李健吾的话剧《青春》，《刘巧儿》则来自生活中的一个真实事件“马锡五断案”。因一般观众对《小二黑结婚》、《刘巧儿》和《李二嫂改嫁》都耳熟能详，故不再饶舌。而青年朋友恐不知《小女婿》与《罗汉钱》概念如何，我来给你作介绍。

《小女婿》说的是：东北某农村，农村姑娘杨香草与田喜相爱，遭其父杨发强烈反对；媒婆陈快腿爱慕田喜，便趁机将香草说给急于